



Universitat Autònoma de Barcelona

**POLÍTICA DE QUALITAT DEL CENTRE
PLA ESTRATÈGIC
2022-2025**

Facultat de Traducció i d'Interpretació (FTI)



Bellaterra, juliol 2022

Equip de deganat 2022-2025

Degana	Torres, Olga
Vicedegana d'Estudis i Secretària acadèmica	Sánchez, Pilar
Vicedegana d'Alumnat i Promoció	Gil, Anna
Vicedegana Ordenació Acadèmica i Qualitat	Matamala, Anna
Vicedegà d'Internacionalització i Professionalització	Can, Nazir Ahmed
<i>Coordinacions de graus:</i>	
Coordinadora del grau en Estudis d'Àsia Oriental (GEO)	Torres, Ester
Coordinadora del grau en Estudis d'Espanyol i Xinès (GEEX)	Vargas, Mireia
Coordinador del grau en Traducció i Interpretació (GTI)	Mas, Jordi
<i>Coordinacions de màsters oficials:</i>	
Coordinador del MU en Estudis Globals d'Àsia Oriental (MUEGAO)	Guarné, Blai
Coordinadora del MU en Interpretació de Conferències (MUIC)	Arumí, Marta
Coordinadora del MU en Traducció Audiovisual (MUTAV)	Mangiron, Carme
Coordinadora del MU en Traducció i Estudis Interculturals (MUTEI)	Rodríguez, Patricia
Coordinadora del MU en Tradumàtica: Tecnologies de la Traducció (MUTTT)	Cid, Pilar

Altres càrrecs de gestió FTI

Coordinadora del mínor Estudis Portuguesos	Beatriz Carvalho
Coordinador del mínor d'Àsia Oriental	Guarné, Blai
Coordinadora del mínor d'Estudis Coreans	Torres, Ester
Coordinadora del mínor de Traducció i Interpretació	Bartoll, Eduard
Coordinadora del mínor Estudis Japonesos (2023-2024)	Fukuda, Makiko
Sotscoordinadora del GEEX	Machuca, María Jesús
Coordinadora de TFG	Catena, Àngels
Director de l'Oficina d'Estudis Japonesos	Matsushima, Kai
Fundació de Institut Confuci de Barcelona (FICB)	Zhou, Minkang
Interlocutor de Política Lingüística de la Facultat de Traducció i d'Interpretació	Farrés, Ramon
Responsable de Polítiques d'Igualtat	Sáiz, Amelia
Coordinadora de Gènere	Romero, Lupe
Responsable de les Proves de Nivell	Rubio, Gema
Responsable proves Noken	Hanawa, Takatoshi
Responsable proves Topik	Jo, Mihwa

Responsables de mobilitat i intercanvis

Coordinador de Mobilitat	Pearson, Roland
Coordinador d'Intercanvis amb Itàlia	Edo, Miquel
Coordinadora d'Intercanvis amb Rússia	Navtanovich, Liudmila
Coordinadora d'Intercanvis amb Amèrica Llatina	Aguilar, Lourdes
Coordinadora d'Intercanvis amb Europa de l'Est i del Nord i Turquia	López, Gabriel
Coordinador d'Intercanvis amb el Brasil i Portugal	Can, Nazir Ahmed
Coordinadora d'Intercanvis amb Taiwan i la Xina	Casas, Helena
Coordinador d'Intercanvis amb Alemanya, Àustria i Suïssa	Farrés, Ramon
Coordinadora d'Intercanvis amb Corea	Torres, Ester
Coordinadora d'Intercanvis amb Egipte, Líban i Tunísia	Gil, Anna
Coordinador d'Intercanvis amb Bèlgica i França	Sala, Joaquim
Coordinadora d'Intercanvis amb el Japó	Fukuda, Makiko

POLÍTICA DE QUALITAT DEL CENTRE

El document de política de qualitat del centre pretén plasmar els objectius estratègics i operatius de la Facultat de Traducció i d'Interpretació pels propers tres anys, tot posant de manifest que la facultat compleix amb la responsabilitat de garantir la qualitat de la seva oferta acadèmica i desenvolupa una cultura de qualitat en què tots els integrants de la facultat se'n fan responsables.

La política de qualitat de la Facultat com l'entenem avui dia es va començar a plasmar d'una manera sistemàtica a partir de l'any 2003, amb la redacció dels primers Acords Interns de Planificació (AIP) formulats en el marc del desenvolupament del Pla director de la UAB i del Contracte Programa entre la UAB i la Generalitat de Catalunya. El seguiment d'aquests primers acords es va fer l'any 2006. Entre 2007-2010 es van dur a terme els segons AIP. A partir de l'any 2014 s'elabora el disseny inicial del primer Sistema de Garantia Interna de la Qualitat (SGIQ) de la facultat. L'any 2016 es van atribuir a la Comissió d'Ordenació Acadèmica i Titulacions (COAT) les competències relatives a la qualitat. El SGIQ de la facultat s'ha anat actualitzant des de 2016 fins a la forma actual, que integra tots els processos clau de qualitat de la facultat. Per aquest motiu, aquest document de política de centre / pla estratègic posa especial èmfasi en les qüestions relatives a la qualitat.

La primera versió d'aquest document ha estat elaborada per l'equip de deganat 2022-2025. Durant la campanya electoral, la candidata a degana va elaborar un esborrany inicial que va compartir amb tots els membres del seu equip durant el mes de maig. L'equip el va debatre i, després de fer les esmenes corresponents, es va presentar a la junta de facultat el 24 de maig de 2022 i es va posar a disposició de tota la comunitat de la facultat perquè proposessin esmenes fins el 10 de juny de 2022. La versió final del document s'aprova a la junta de facultat del dia 12 de juliol de 2022.

Les polítiques i l'estratègia que implementi la facultat es derivaran de les implantades a la universitat. Per això, la FTI, com a facultat de la Universitat Autònoma de Barcelona, s'alinea plenament amb la missió de la UAB definida al Pla estratègic de la UAB 2030:

Missió de la UAB	Missió de la FTI
La UAB és una universitat pública i catalana que contribueix a la millora de la societat i al desenvolupament econòmic mitjançant una oferta formativa sòlida i amb la generació i la transferència de coneixement.	La FTI és una facultat pública i catalana que contribueix a la millora de la societat i al desenvolupament econòmic mitjançant una oferta formativa sòlida i amb la transferència de coneixement sobre qualsevol àmbit de la traducció i la interpretació i dels estudis de l'Àsia Oriental.

Alhora, també s'alinea amb la visió de la UAB definida al Pla estratègic de la UAB 2030:

Visió de la UAB

La UAB és una universitat reconeguda per la seva vocació de servei públic, l'alt compromís amb l'entorn territorial i social, l'elevat grau d'autonomia, flexibilitat, dinamisme i eficàcia de totes les seves activitats i el seu model de gestió saludable i sostenible als campus. Així mateix, és reconeguda internacionalment per la seva contribució a donar resposta als reptes socials des de la innovació i amb un compromís ètic, per l'enfocament interdisciplinari en docència i recerca.

Visió de la FTI

La FTI és una facultat reconeguda per la seva vocació de servei públic, l'alt compromís amb l'entorn territorial i social, l'elevat grau d'autonomia, flexibilitat, dinamisme i eficàcia de totes les seves activitats i el seu model de gestió saludable i sostenible al campus. Així mateix, és reconeguda internacionalment per la seva contribució a donar resposta des dels estudis de la traducció i interpretació i dels estudis de l'Àsia Oriental als reptes socials amb un compromís ètic i amb un enfocament interdisciplinari i intercultural.

Aquest document defineix una estratègia els objectius de la qual es desplegaran en indicadors que permetran mesurar el grau d'assoliment. Alhora, els indicadors s'integren en processos que estan clarament definits i que es revisen i milloren constantment, si escau, d'acord amb els resultats i els riscos que s'identifiquin durant la implantació, en un cicle de millora continuada.

Els objectius que s'estableixen en aquest document s'agrupen en relació a línies estratègiques i objectius estratègics de la UAB.

Línia estratègica 1 de la UAB: Oferta docent multidisciplinària, multilingüe i capaç de donar resposta a les necessitats de la societat, amb el suport de la recerca i de models pedagògics innovadors i de qualitat.

Objectiu estratègic 1.1. de la UAB: Disposar d'una oferta docent heterogènia, flexible i adequada a les demandes de la societat.

Com a primer objectiu estratègic de la facultat ens proposem obtenir l'acreditació institucional del centre.

***Objectiu estratègic 1:
Obtenir l'acreditació institucional del centre***

L'acreditació institucional del centre prové del que s'estableix al Reial decret 420/2015 de 29 de maig, de creació, reconeixement, autorització i acreditació d'universitats i centres universitaris. Aquesta certificació permetrà consolidar la cultura de la qualitat a la facultat, que ja compta amb un sòlid sistema de

garantia interna de la qualitat (SGIQ). A partir de cada objectiu estratègic establím objectius operatius:

1.1. Aconseguir l'acreditació institucional d'acord amb les indicacions de l'AQU i l'OQD de la UAB.

Amb aquesta finalitat drem a terme les accions necessàries per complir els requisits d'acreditació. Concretament, els definits en el Reial decret 640/2021, de 27 de juliol. Els requisits són tenir un 50% dels graus acreditats (objectiu assolit), tenir un 50% dels màster acreditats (en curs) i implantat el SGIQ certificat (en curs, vegeu l'objectiu estratègic 4 més endavant). A més drem a terme formació en qualitat per al nou equip de deganat i altres agents clau de la facultat per difondre la cultura de qualitat en el centre.

El segon objectiu estratègic de la FTI fa referència a la qualitat dels programes formatius de la facultat. Com a institució d'ensenyament superior, reconeixem que les nostres titulacions són el nucli de la nostra missió.

Objectiu estratègic 2:

Garantir la qualitat dels programes formatius de la Facultat

A les memòries de cada titulació s'estableixen els objectius i competències de la titulació, l'estructura del currículum, els mètodes d'ensenyament, l'avaluació i la càrrega de treball. Alhora, també inclouen els resultats d'aprenentatge que esperem que l'alumnat assoleixi de manera satisfactòria. Garantir la qualitat dels programes formatius significa mesurar i avaluar de quina manera el que es va dissenyar a les memòries es porta a la pràctica amb la finalitat de poder proposar millores. L'avaluació i seguiment de la qualitat s'efectua a partir de molts elements. Tanmateix, aquest equip destaca 9 objectius operatius que seran especialment rellevants en aquest mandat. Alguns son heretats del mandat anterior que, tot i que son objectius ja assolits, per la seva rellevància interessa mantenir sota el focus del nou pla estratègic. Concretament, els objectius operatius que volem assolir o consolidar són:

2.1. Actualitzar els programes formatius de la Facultat per mitjà de les modificacions que siguin necessàries, en especial l'adaptació al Reial Decret 822/2021 de 28 de setembre de 2021.

D'ençà de l'aprovació del Reial Decret 822/2021, tant les agències de qualitat com l'OQD de la UAB s'han posat en marxa per descriure procediments d'adaptació concrets. Des del deganat participarem en les sessions de formació organitzades per l'AQU i per l'OQD de la UAB i seguirem les instruccions corresponents. Alhora, planificarem un calendari de manera que adaptem les titulacions del centre d'una manera gradual. Un assumpte rellevant sobre aquesta qüestió és que, a partir d'ara, qualsevol modificació de memòria d'un programa ha d'incloure l'adaptació completa al Reial Decret 822/2021, de manera que les coordinacions de les titulacions prepararan l'esborrany de qualsevol modificació que es vulgui fer en la seva titulació i les modificacions s'introduiran a la memòria juntament amb l'adaptació al Reial Decret. Es farà tot alhora. Per exemple, això és el que es farà amb els resultats d'aprenentatge sobre perspectiva de gènere que les coordinacions estan treballant amb la responsable de gènere de la facultat.

2.2. Reforçar la integració del coreà en les titulacions del centre.

El coreà és una llengua estratègia de la FTI. Des de fa anys s'ha avançat en aquest reconeixement. Per exemple, la facultat ha signat un conveni amb l'Institut Rei Sejong, una institució que depèn del Ministeri de Cultura de Corea del Sud amb l'objectiu de promoure l'ensenyament de la llengua coreana i difondre la seva cultura. D'altra banda, des del curs 2020 la facultat compta amb una professora lectora, que a partir del curs 2022-2023 és també la coordinadora de la titulació del Grau d'Estudis en l'Àsia Oriental (GEO) de la UAB i del mínor d'Estudis coreans. Actualment el coreà és present en el GEO i és una llengua D en el GTI. L'objectiu d'aquest equip és augmentar la presència i la integració del coreà en les titulacions de la facultat, i també consolidar el mínor en Estudis coreans. Per això, elaborarem un pla d'integració amb la viabilitat de cada opció i negociarem amb els agents que

correspongui per aconseguir que el coreà tingui el pes que es mereix dins de la facultat i de la universitat.

2.3. Ampliar l'oferta formativa en estudis japonesos.

El curs 2023-2024 s'implantarà el mínor d'Estudis japonesos, que podran cursar tant els estudiants del GTI com estudiants de qualsevol grau del campus que vulguin aprofundir en assignatures de llengua i cultura japoneses que s'imparteixien en el GEAO. També s'oferiran noves classes de japonès i s'estudiaran altres ofertes formatives relacionades amb el japonès.

2.4. Completar el desplegament del grau en Estudis d'Espanyol i Xinès (GEEX).

El GEEX es va inaugurar el curs 2019-2020. L'objectiu d'aquest equip és veure la primera promoció de graduats del GEEX, prevista pel curs 2024-2025. Per tant, els reptes immediats estan relacionats amb la docència de les noves assignatures de tercer i quart curs, i amb la gestió de les pràctiques i els TFG.

2.5. Crear i consolidar estudis propis de qualitat, que complementin les titulacions oficials.

Des de la plasmació d'una idea en un full de paper fins a la inauguració d'una nova titulació hi ha un llarg camí que es recorre amb il·lusió i empenta. En aquest mandat hi ha sobre la taula algunes idees incipients relacionades amb l'accessibilitat i amb els estudis brasilers que tot just inicien aquest llarg camí. Des del deganat donarem suport als projectes que millorin de manera significativa l'oferta formativa de la facultat.

2.6. Estudiar accions en relació amb l'alemany B.

La carpeta de l'alemany B és sempre sobre la taula dels equips de deganat de la FTI. En aquest mandat seguirem treballant amb el professorat d'alemany per estudiar accions que permetin oferir una oferta d'alemany de qualitat a la facultat.

2.7. Reforçar el programa de proves de nivell.

L'equip anterior va impulsar una proposta de millora de la coordinació de les proves de nivell i va designar una responsable de les proves de nivell a la facultat. En aquest mandat reforçarem la coordinació i organització de les proves de nivell. Alhora, s'estudiarà la signatura d'un conveni amb una entitat externa que assessori la facultat en el disseny de proves de nivell d'algunes llengües com ara el xinès, el coreà o el rus.

2.8 Revisar les certificacions de nivell d'idioma que emet la facultat.

Cal dur a terme una revisió dels procediments de certificació dels nivells d'idioma.

2.9. Consolidar la convocatòria de projectes d'innovació docent de la facultat.

L'equip anterior va engegar la primera convocatòria de projectes d'innovació docent de la facultat. En aquest mandat volem consolidar aquests projectes. D'una banda, implementarem els projectes acceptats i, d'altra banda, ens comprometem a obrir una convocatòria anual.

A continuació ens centrarem en el professorat de la facultat. Concretament, en l'objectiu estratègic de la UAB que pretén promoure la qualitat docent:

***Objectiu estratègic 1.3. de la UAB:
Promoure la qualitat docent i establir
mecanismes de control i millora per tal de
seguir sent un referent en aquest àmbit.***

Partim de la base que el professorat de la facultat fa molt bé la seva feina, es prepara bé les classes i gaudeix molt amb aquesta tasca. Reconeixem que impartir docència en aquesta facultat és una experiència molt satisfactòria i única. Des de la facultat ens responsabilitzem de garantir la qualitat de la docència i tenim clar que la qualitat docent és bona quan els docents fan a gust la seva feina. Per

aquest motiu, l'objectiu estratègic de la facultat en relació a la qualitat docent el formulem en positiu:

Objectiu estratègic 3:

Posar en relleu la qualitat de l'activitat docent del professorat

El fet que aquest any el IV Premi a l'Excel·lència Docent de la UAB el guanyés la Dra. Carme Mangiron, professora agregada de la facultat, es ha fet adonar que des de la facultat potser no posem prou en relleu l'excel·lent feina docent del professorat de la facultat. Per tant, el que pretenem amb aquest objectiu és avaluar i valorar l'activitat docent amb la finalitat de poder felicitar i reconèixer les millors pràctiques. El primer objectiu operatiu va en aquest sentit:

3.1 Fomentar el desenvolupament i promoure iniciatives d'innovació docent, especialment amb visió de gènere, accessibilitat i professionalització.

Aquest objectiu pretén animar el professorat a incorporar en les classes petits canvis que millorin l'experiència d'aprenentatge de l'alumnat. La innovació docent és un terme prou genèric que permet interpretacions diverses per part de cada docent. Tot i que el professorat ja tingui materials, continguts i metodologies ben preparades, potser encara es pot fer un petit canvi per incloure algun detall sobre visió de gènere, o adaptar algun material concret perquè sigui més accessible, o bé incloure algun exemple sobre professionalització, per exemple. Alguns docent que fan servir metodologies docents molt pràctiques poden incloure continguts més teòrics per contextualitzar la pràctica, i altres docent poden incorporar metodologies digitals que permetin un millor reaprofitament i arxiu de l'activitat. En aquest objectiu, doncs, voldrem identificar i reconèixer aquestes petites iniciatives que millorin la qualitat general de la docència.

A sota detallem els mecanismes que establím per identificar les bones pràctiques i també les pràctiques que calgui millorar, si escau.

3.2 Analitzar els resultats de les enquestes d'avaluació de l'actuació docent del professorat i les enquestes d'avaluació d'assignatures de grau i mòduls de màster per reconèixer la bona feina i desenvolupar, si escau, accions de millora amb el professorat.

D'una banda, des del deganat elaborarem un informe amb les bones pràctiques que identifiquem en aquestes enquestes perquè les conegui la resta de professorat. D'altra banda, felicitarem públicament el professorat amb millors resultats a les enquestes. Per últim, parlarem amb els docents que tinguin resultats més baixos a les enquestes per animar-los a fer canvis en la seva metodologia docent.

3.3 Fomentar la sol·licitud de trams de docència per part del professorat amb l'objectiu d'incrementar el nombre d'avaluacions favorables.

Els trams docents autonòmics són una manera de reconèixer l'avaluació docent del professorat funcionari i contractat amb dedicació a temps complet. El professorat ha de presentar una autoreflexió sobre la tasca docent juntament amb una descripció i enumeració de totes les tasques relacionades amb la docència realitzades en els cinc cursos que s'avaluen. El deganat també aporta un informe valoratiu del professorat. Aquesta avaluació permet obtenir una visió global de la tasca docent de cada professor. Amb la finalitat d'incrementar el nombre d'avaluacions favorables durem a terme sessions formatives sobre la sol·licitud de trams de docència.

3.4. Fer seguiment del protocol de coordinació docent.

Creiem que les bones pràctiques d'actuació docent cal compartir-les i valorar-les. Per aquest motiu farem un seguiment del protocol de coordinació docent per garantir que el professorat es coordina i comparteix les bones pràctiques.

Objectiu estratègic 4:

Obtenir la certificació del SGIQ de la Facultat

4.1. Fer un seguiment regular del SGIQ mitjançant reunions periòdiques.

Tal com s'ha fet en els darrers anys, es mantindrà la coordinació de tots els responsables de processos del SGIQ mitjançant un espai compartit i reunions periòdiques de seguiment. Es posarà un èmfasi especial en la formació del nou equip en temes relacionats amb aspectes de qualitat.

4.2. Difondre el SGIQ, especialment entre el professorat de nova incorporació.

Per tal de donar a conèixer el SGIQ al professorat de nova incorporació, es durà a terme una reunió a l'inici de curs en què es presentarà el SGIQ. Així mateix, es mantindrà el contacte amb l'alumnat mitjançant el vocal SGIQ del Consell d'Estudiants.

Línia estratègica 3 de la UAB: Les persones de la UAB son el nostre principal actiu

Objectiu estratègic 3.3. de la UAB: Ajudar que la vida de l'estudiant en el seu pas per la universitat sigui transformadora en termes de creixement personal i professional

***Objectiu estratègic 5:
Ajudar que la vida de l'estudiant de FTI sigui transformadora en termes de creixement personal i professional***

5.1. Mantenir actualitzat el Pla d'Acció Tutorial.

En l'actualització del Pla d'Acció Tutorial es prestarà especial atenció a la detecció de necessitats en qüestions de salut mental, discapacitat, benestar i assetjament sexual o de qualsevol altra mena. Alhora, es duran a terme accions de comunicació perquè l'alumnat conegui el Pla d'Acció Tutorial.

5.2. Recollir evidències de la tutorització a alumnat amb NEE a través d'enquestes de satisfacció dirigides a l'alumnat amb NEE, al professorat i al PAS.

Per a dur a terme aquest objectiu operatiu es preveu treballar coordinadament amb el vicerectorat d'Alumnat i amb el PIUNE.

5.3. Fomentar la creació d'associacions culturals i/o grups d'interès gestionats per l'alumnat del centre.

Amb la finalitat de dur a terme aquest objectiu es preveu treballar coordinadament amb la Unitat de Dinamització, amb les dues becàries d'aquesta unitat i amb els delegats i delegades de curs.

5.4. Elaborar la "Guia de l'Alumnat de la FTI"

Aquesta Guia de l'Alumnat de la FTI és una guia en format electrònic que ja és en curs. Servirà com a plataforma informativa sobre tots els temes d'interès per aquest col·lectiu en el seu pas per la facultat.

Objectiu estratègic 6:

Reforçar la participació en els instruments de recollida de satisfacció

6. 1.Mantenir una alta participació en els resultats dels instruments de recollida de satisfacció en les enquestes.

Promourem la participació en les enquestes que son estratègiques per a la facultat. En aquest mandat consolidarem els instruments d'enquestes actuals: enquesta AAD, enquesta d'assignatures/mòduls, enquesta de satisfacció TFE, enquestes de satisfacció de pràctiques, enquestes d'inserció labora, entre d'altres.

Objectiu estratègic 7:

Millorar la qualitat dels resultats dels programes formatius

7.1 Fer un seguiment de les taxes de resultats que presenten valors diferents dels previstos a la memòria i, si escau, plantejar accions.

Sabem que els resultats acadèmics de l'alumnat de la facultat són bons i l'alumnat assoleix les competències i els resultats d'aprenentatge pretesos. Tanmateix, farem un seguiment de les taxes de rendiment diferents de les previstes per veure l'evolució dels indicadors de rendiment acadèmic i altres dades relacionades amb els resultats dels programes formatius. Es plantejaran accions de millora, si escau.

Objectiu estratègic 8:

Potenciar les activitats de professionalització.

8.1 Potenciar accions de professionalització de totes les titulacions de la FTI.

En aquest objectiu, seguint les propostes de millora en curs, potenciarem a la facultat la realització d'activitats d'orientació professional grupal en modalitats alternatives a la xerrada-conferència. A més, donarem més visibilitat a les activitats d'orientació professional individual del Servei d'Ocupabilitat de la UAB. Per últim, ens agradaria

potenciar el canal de Youtube de la facultat amb webinars sobre professionalització oferts per antics alumnes, entre d'altres continguts de caire professional.

Objectiu estratègic 9:

Fomentar la mobilitat de l'alumnat com a ingredient essencial de la formació

A la Facultat de Traducció i Interpretació la formació en llengües estrangeres és essencial, i la mobilitat és un dels mecanismes que permet una millora significativa i exponencial de l'aprenentatge lingüístic.

9.1 Fomentar la mobilitat de l'alumnat OUT amb especial èmfasi en països LOTE (Languages Other Than English) que ofereixin també formació en anglès.

Arran del Brexit s'ha limitat l'oferta de mobilitat a universitats del Regne Unit i els responsables de mobilitat de la facultat ja preveuen dur a terme accions per ampliar l'oferta d'intercanvis en universitats d'altres països de llengua anglesa, com ara Irlanda i Malta. Tanmateix, aprofitant l'anglificació de molts campus en països en què es parlen altres llengües a més de l'anglès, també fomentarem la mobilitat cap a aquests països amb la finalitat que l'alumnat no només practiqui l'anglès, sinó que aprengui i practiqui altres llengües.

9.2 Revisar els processos de gestió d'intercanvis

En aquest mandat preveiem canvis en la gestió dels intercanvis, de manera que revisarem els processos de gestió perquè la qualitat d'aquesta gestió no decaigui en cap moment.

Objectiu estratègic 10:

Millorar les infraestructures de la facultat

10.1. Elaborar una diagnosi de les necessitats d'infraestructures docents de la facultat i dur a terme un pla d'acció.

Amb la represa de l'ús intensiu de la facultat després de la pandèmia i del ciberatac, s'han detectat mancances a l'edifici i en els equipaments docents que enumerarem en un document de diagnosi i pla d'acció. Aquest objectiu es gestionarà des del deganat amb la participació de l'administració de centre, la gestió acadèmica, l'SLIPI, el SERIM i la comissió d'espais de la facultat, creada en el mandat anterior.

10.2. Crear el Servei d'Interpretació com a instrument de suport a l'aprenentatge.

Actualment a la facultat s'ofereixen serveis d'interpretació, però no hi ha un servei formalitzat i aprovat a la Facultat. L'equip anterior va estudiar el procés per crear un servei propi, que va ser aprovat i en aquest mandat es posarà en marxa.

Línia estratègica 5 de la UAB: Model de governança eficient. Model de governança autònom, participatiu i transparent, amb un sistema de gestió eficaç i eficient

Objectiu estratègic 11:

Revisar els procediments de comunicació i de gestió a la facultat.

Amb aquest objectiu pretenem dur a terme revisions periòdiques dels processos de gestió de la facultat, tenint en compte que hi ha força relleu en les tasques de gestió, tant per part del PAS com del PDI amb responsabilitats de gestió. La definició del SGIQ del centre facilita molt el relleu en el cas de canvi de responsables, i la revisió de processos permet garantir la millora constant. Alhora, en previsió dels conflictes que puguin sorgir durant aquest mandat en relació a temes de caire conflictiu, volem elaborar un pla d'actuació específic per a la gestió de conflictes.

11.1. Disposar d'instruments i procediments de gestió flexibles i adaptables als canvis impulsant l'administració digital i reduint l'ús del paper.

Aquest objectiu fa referència als canvis que s'estan duent a terme des de la gestió acadèmica per impulsar l'administració digital. Alhora, aprofitarem per revisar els procediments en què intervé personal administratiu i personal docent del deganat per definir millor responsabilitats i tasques.

11.2. Elaboració d'un pla d'actuació per a la gestió de conflictes i tractament de temes controvertits a la facultat.

Un pla d'actuació específic permetrà que els conflictes i temes controvertits que sorgeixin a la facultat es puguin canalitzar mitjançant una resposta ràpida i efectiva de manera que un conflicte incipient no es converteixi en un problema més seriós.

Línia estratègica 6 de la UAB: Projecció internacional. Consolidació del reconeixement internacional com una universitat innovadora i de qualitat

Objectiu estratègic 12: ***Nodrir la projecció internacional de la facultat***

La projecció internacional és un tret característic d'aquesta facultat que permet que docents i alumnes es puguin desenvolupar en entorns internacionals i interculturals. Fomentem la mobilitat internacional i alhora, som una facultat integradora que rep amb els braços oberts a alumnat i professorat estranger.

Objectius operatius:

12.1 Desplegar un projecte d'internacionalització de la Facultat

Elaborarem un projecte que revisi totes les accions d'internacionalització que es duen a terme a la facultat per garantir que son viables i pertinents. Des de revisar accions incloses a les titulacions, com les accions d'internacionalització d'alumnat i professorat (beques de mobilitat, Erasmus+, KA171, etc.). Prestarem especial atenció a fomentar la construcció, implantació i consolidació amb àmbits i àrees que també son estratègiques per a la facultat com és Brasil, Àfrica, món àrab, etc.

12.2. Renovar i consolidar convenis de polítiques d'internacionalització estratègics per a la UAB

La UAB, a través del vicerectorat de Relacions Internacionals i amb la col·laboració del deganat de Traducció i d'Interpretació, ha signat convenis estratègics amb el Centro de Língua Portuguesa – Instituto Camões de Barcelona, amb l'Institut Confuci de Barcelona, amb l'Institut Sejong, amb la Càtedra Saramago, amb l'Oficina d'Estudis Japonesos, amb el CLEC (Center for Languages Education and Cooperation), entre d'altres. En aquest mandat ens proposem renovar aquests convenis i consolidar les accions reflectides en aquests convenis. A més, explorarem amb el vicerectorat de Relacions

Internacionals la formalització de convenis amb institucions i organismes nacionals que tinguin interessos internacionals que puguin ser beneficiosos també per a la facultat, com ara Casa Àsia, Casa Amèrica, Ramon Llull, Instituto Cervantes, ACCIÓ, PIMEC.

Per últim, volem deixar constància que l'equip de deganat continuarà treballant en les propostes de millora en curs incloses en el Pla de Millora de la Facultat.

Bellaterra, 12 de juliol de 2022